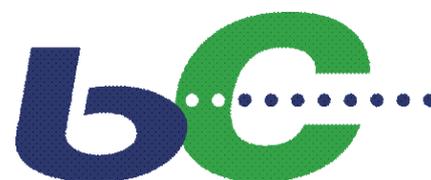


Balança de loja bC:

esteja conectado seja bem-sucedido

Instruções de utilização



METTLER TOLEDO

Índice

1. Introdução

1.1 Declaração de Conformidade UE.....	1
1.2 Instruções de calibração	2
1.3 Instruções de segurança	3
1.4 Instruções de instalação	4
1.5 Dispositivo de colocação a zeros e colocação a zeros da balança	5
1.6 Nota referente a papéis térmicos e etiquetas térmicas	5

2. Manutenção de balanças de balcão, compactas, de "self-service", de suspensão e terminais

2.1 Limpeza	6
2.2 Limpeza da barra da impressora	6
2.3 Ajustamento da largura do papel	7
2.4 Colocação do rolo de papel para talões de compra	7
2.5 Inserção do rolo de papel para etiquetas	8
2.6 Manutenção do dispositivo de impressão sem linhas.....	10
2.7 Manutenção da balança de suspensão	12
2.8 Manutenção da balança de balcão com o dispositivo de impressão dupla bC-U2	14

3. Especificações técnicas

3.1 Especificações técnicas	15
-----------------------------------	----

4. Eliminação

4.1 Eliminação.....	15
---------------------	----

5. Medidas

5.1 Balança de balcão bC-U2	16
5.2 Balança compacta bC-C2	16
5.3 Balança de "self-service" bC-U3 e bC-U4	17
5.4 Terminal bC-R2	17
5.5 Balança de suspensão e terminal bC-H2, bC-H22 e bC-HR2	18
5.6 Balança de balcão com dispositivo de impressão dupla bC-U2	18

1. Introdução

1.1 Declaração de Conformidade UE

Tipo:

bC-...

a partir de número de série:

B 613 270 668

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH
Unter dem Malesfelsen 34
D-72458 Albstadt, Alemanha

Esta declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.

O objeto da declaração descrita acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Marca	Directiva da UE (Jornal Oficial, ano, volume, página)	Padrão/Norma
CE	Low Voltage Directive 2014/35/EU (OJEU, 2014, L96, p357)	EN 61 010-1
	EMC Directive 2014/30/EU (OJEU, 2014, L96, p79)	EN 61 000-6-1 EN 61 000-6-3
	RoHS Directive 2011/65/EU (OJEU, 2011, L174, p88)	EN50581:2012
CE MXX ⁽¹⁾ 1259	Non-automatic Weighing Instruments 2014/31/EU (OJEU, 2014, L96, p107)	EN 45 501 T6953
CE!	Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directives 1999/5/EG (OJEU, 1999, L91, p10-28)	EN 301 489-1 EN 301 489-17 EN 300 328 EN 60 950-1

(1) XX = Ano da adição da marcação CE

1259 Escritório Federal de Metrologia, Lindenweg 50, CH-3003 Bern-Wabern,
 Corpo notificado No. 1259

Albstadt, abril 2016



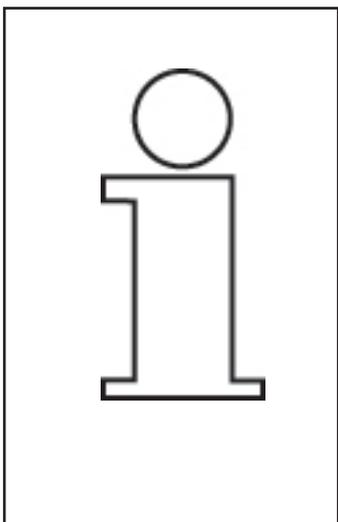
Christoph Dermond

Chefe da SBU

Gerente geral

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

1.2 Instruções de calibração



Aviso importante para instrumentos de pesagem verificados nos países da UE



Instrumentos de pesagem, para os quais a conformidade foi declarada (verificação legal), apresentam a marcação anterior no rótulo da embalagem...



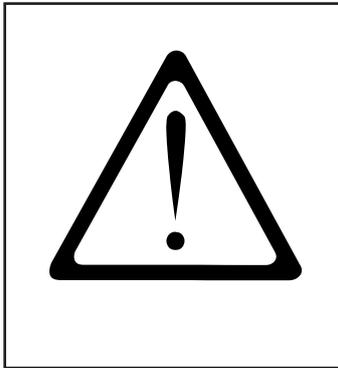
e a marcação de metrologia na placa de descrição. Eles podem ser imediatamente utilizados.



Os instrumentos de pesagem cuja declaração de conformidade é realizada em duas etapas não têm marcação de metrologia na placa de descrição e apresentam a identificação anterior no rótulo da embalagem. A segunda etapa precisa ser realizada pelo engenheiro de serviço autorizado da Mettler-Toledo. Entre em contato com a organização de serviço Mettler-Toledo.

A primeira etapa da declaração de conformidade foi realizada na unidade de fabricação. Ela inclui todos os testes, de acordo com EN 45501-8.3.3. Caso os regulamentos nacionais dos países limitem o período de validade da verificação, os usuários do instrumento de pesagem serão responsáveis pela nova verificação em tempo hábil.

1.3 Indicações de segurança



- ⚠ Não utilizar a balança na proximidade de misturas explosivas de gases, vapores, névoas ou poeiras! Qualquer dispositivo elétrico que não esteja equipado com um tipo especial de proteção contra ignição, que equivalha a zonas de perigo potencialmente explosivas, representa claramente um risco de segurança significativo nesta área!
- ⚠ A fim de se evitarem acidentes, a balança deve ser aberta por técnicos especializados devidamente instruídos!

⚠ **CUIDADO!**
PERIGO DE EXPLOSÃO EM CASO DE SUBSTITUIÇÃO INADEQUADA DA BATERIA.
ELIMINAR AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

⚠ Usar apenas o cabo de alimentação fornecido, com fio de terra integrado.

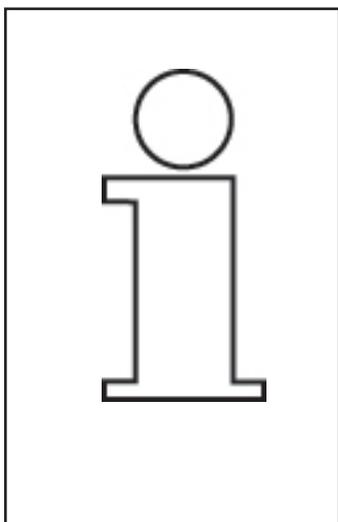
⚠ A tomada elétrica tem de ser facilmente acessível.

⚠ **SE O APARELHO NÃO FOR USADO DE ACORDO COM O MANUAL DE INSTRUÇÕES, A PROTEÇÃO PREVISTA PODE SER AFETADA.**

⚠ **CUIDADO**
Utilize apenas acessórios e cabos genuínos da METTLER TOLEDO com este produto. A utilização de conjuntos de cabos ou acessórios não autorizados ou contrafeitos pode resultar na anulação da garantia, operação indevida ou errada, ou danos na propriedade (incluindo na unidade) e ferimentos pessoais.

⚠ **AVISO!**
Utilize apenas baterias recarregáveis e carregadores originais da METTLER TOLEDO, conforme descrito no respetivo manual de instruções. A utilização de quaisquer baterias de reposição e carregadores não originais da METTLER TOLEDO pode dar origem a incêndio ou explosão, FERIMENTOS PESSOAIS GRAVES e MORTE, ou danos materiais. As baterias recarregáveis deverão ser eliminadas de acordo com os regulamentos ambientais públicos e outras leis aplicáveis. Não elimine as pilhas recarregáveis juntamente com o lixo doméstico.

1.4 Instruções de instalação



A sua balança é geralmente um componente de um sistema composto e é instalada pela METTLER TOLEDO ou por um dos nossos revendedores autorizados, nivelada e colocada em funcionamento. Aquando a iniciação, receberá um treinamento abrangente e os documentos impressos necessários. A sua balança deve ser ligada à rede elétrica apenas com o cabo de alimentação fornecido.

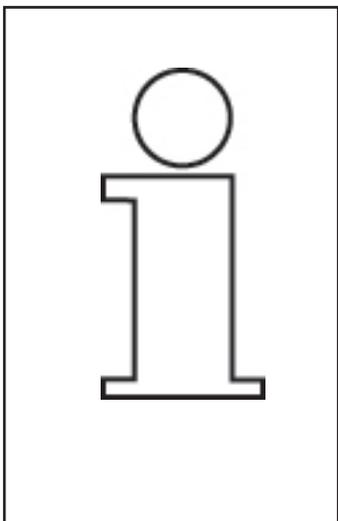
Para controlar o nível da sua balança existe uma bolha de nível que está montada na estrutura da balança, antes do suporte do visor.

A bolha de nível deve ser inspecionada quanto à sua boa funcionalidade em intervalos de tempo regulares. Se mudar a sua balança para outro local, o nível deve ser examinado e, se necessário, novamente ajustado com os pés de ajuste.



O aparelho pode ser ligado apenas a uma tomada com tensão adequada e borne de ligação à terra.

1.5 Dispositivo de colocação a zeros e colocação a zeros da balança



A balança possui um dispositivo automático de colocação a zero, ou seja, pequenas alterações de peso são automaticamente compensadas (por ex., depósitos de gordura no prato/na placa da balança).

O dispositivo de colocação a zero é desativado, quando se procedeu ao cálculo da tara da embalagem.

Após a eliminação de sujidades, com a balança ligada, poderá aparecer no visor

- um valor negativo,
- ou os segmentos "_ _ _ _ _".

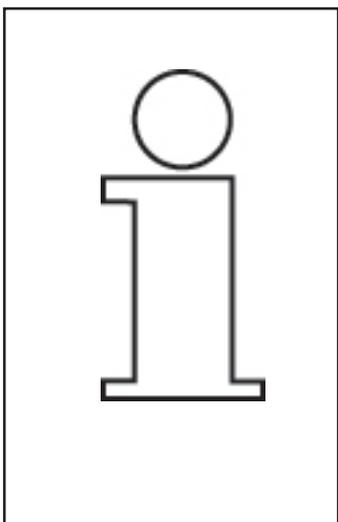
Ajuda:

- Premir 2x [C].

Se a mensagem de erro surgir novamente:

- Desligar e ligar o interruptor.

1.6 Nota referente a papéis térmicos e etiquetas térmicas



O dispositivo de impressão das balanças de loja bC é uma impressora térmica. No caso desta impressora térmica, apenas podem ser utilizados papel térmico ou papel térmico para etiquetas/rótulos. Estes dois tipos de papel foram testados pela METTLER TOLEDO a longo prazo e depois autorizados, tendo sido aprovados pelas autoridades oficiais de calibração para uso nas balanças de loja bC.

Se usar outro papel térmico ou papel térmico de etiquetas, tal como acima descrito, a qualidade de impressão e a vida da barra da impressora podem ser afetadas. Neste caso, não assumimos nenhuma garantia pela a impressora térmica.

2. Manutenção de balanças de balcão, compactas, de "self-service", de suspensão e terminais



Antes de cada intervenção no aparelho, retire a ficha da tomada de corrente.

2.1 Limpeza



- Desligar a balança e retirar a ficha da tomada.
- Limpar o módulo de comando com um pano húmido (não molhado).
- Retirar e limpar as três capas de revestimento da balança.
- Colocar novamente as capas de revestimento.
- Inserir a ficha na tomada e ligar novamente a balança.

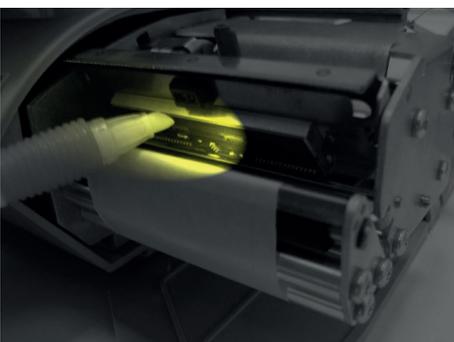


Ao efetuar a limpeza, não utilize solventes fortes, mas sim produtos de limpeza comuns à venda no mercado.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75
76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105
106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135
136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165
166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180

2.2 Limpeza da barra da impressora

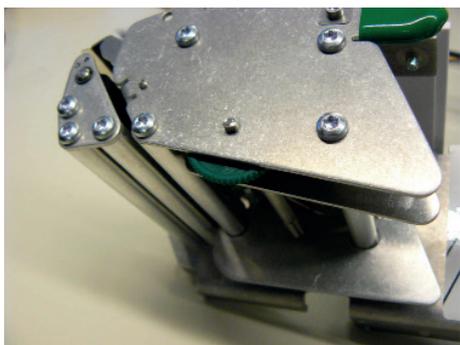


- Desligar a balança e retirar a ficha da tomada.
- Abrir as portas.
- Puxar a impressora para fora da estrutura pela pega verde, até ao batente.
- Pressionar a alavanca de desbloqueio **para baixo**. A barra da impressora dobra-se para cima.
- Retirar a tampa da caneta de limpeza.
- Com a ponta húmida da caneta, limpar a parte da frente da barra da impressora.
- Pressionar a barra da impressora **para baixo**, até ela engatar novamente.
- Empurrar a impressora para dentro da estrutura pela pega verde.
- Fechar as portas.
- Colocar a tampa na caneta de limpeza.
- Inserir a ficha na tomada e ligar novamente a balança.



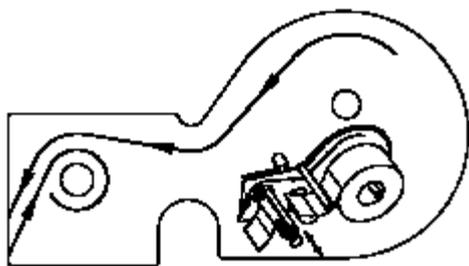
Para limpar a barra da impressora, utilize apenas a caneta de limpeza fornecida. Se utilizar outros objetos, a barra da impressora será danificada.

2.3 Ajustamento da largura do papel



- Abrir as portas da impressora.
- Puxar a impressora para fora da estrutura pela pega verde, até ao batente.
- Inserir o rolo de papel para talões de pagamento ou etiquetas.
- Ajustar a guia do papel com a roda de ajuste verde para a respetiva largura do papel.
- Prosseguir tal como descrito em 2.4 ou 2.5.

2.4 Colocação do rolo de papel dos talões de compra

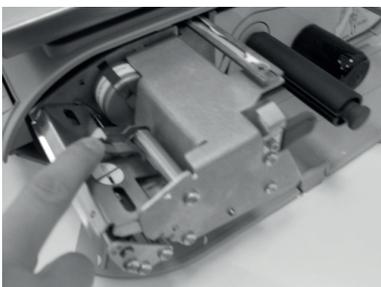


- Abrir as portas.
- Puxar a impressora para fora da estrutura pela pega verde, até ao batente.
- Retirar o tubo vazio do rolo usado.
- Pressionar a alavanca de desbloqueio **para baixo**. A barra da impressora levanta para cima.
- Inserir o novo rolo de papel para talões, conforme ilustrado no desenho ao lado.
- O início do papel encontra-se no lado esquerdo.
- Puxar o papel térmico para a frente, até ele estar esticado.
- Pressionar a barra da impressora **para baixo**, até ela engatar novamente.
- Cortar o papel em excesso.
- Empurrar a impressora para dentro da estrutura pela pega verde.
- Fechar as portas.

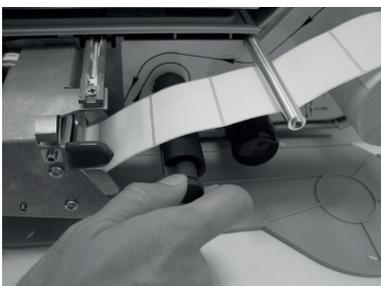
2.5 Inserção do rolo de etiquetas



- Abrir as portas da impressora.
- Puxar a impressora para fora da estrutura pela pega verde, até ao batente.



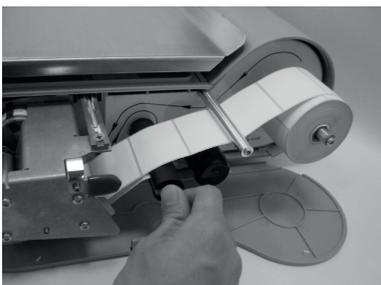
- Pressionar a alavanca de desbloqueio **para baixo**.



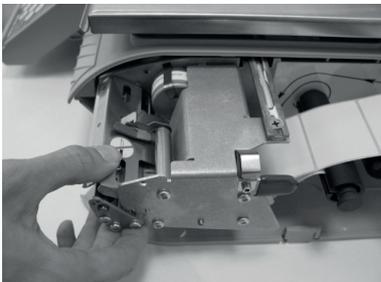
- Inserir um rolo novo de papel de etiquetas, observando a ilustração.
- Puxar o mandril de enrolamento para a frente.



- Envolver o papel de revestimento no mandril de enrolamento.



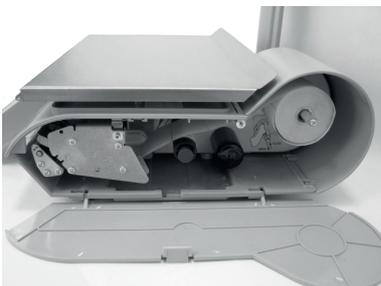
- Pressionar novamente o mandril de enrolamento para dentro.



- Pressionar a barra da impressora para baixo.



- Rodar o mandril de enrolamento para a direita, até o papel estar esticado.



- Empurrar a impressora para dentro.
- Fechar as portas.
- Premir a tecla de avanço de papel  .

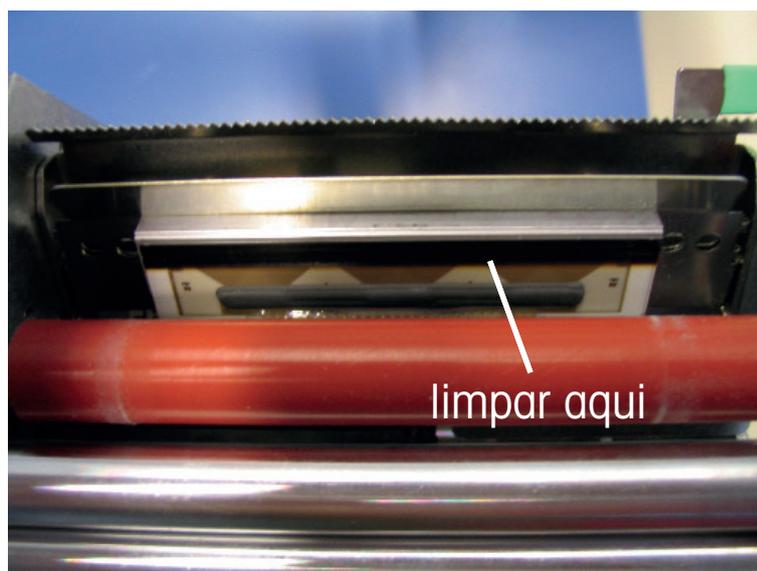


Antes de cada intervenção no aparelho, retire a ficha da tomada de corrente.

2.6 Manutenção do dispositivo de impressão sem linhas

Limpeza da barra da impressora

- Desligar a balança e retirar a ficha da tomada.
- Abrir as portas.
- Puxar a impressora para fora da estrutura pela pega verde, até ao batente.
- Pressionar a alavanca de desbloqueio **para baixo**.
A barra da impressora levanta para cima.
- Retirar a tampa da caneta de limpeza.
- Com a ponta húmida da caneta, limpar a parte da frente da barra da impressora.
- Pressionar a barra da impressora **para baixo**, até ela engatar novamente.
- Empurrar a impressora para dentro da estrutura pela pega verde.
- Fechar as portas.
- Colocar a tampa na caneta de limpeza.
- Inserir a ficha na tomada e ligar novamente a balança.

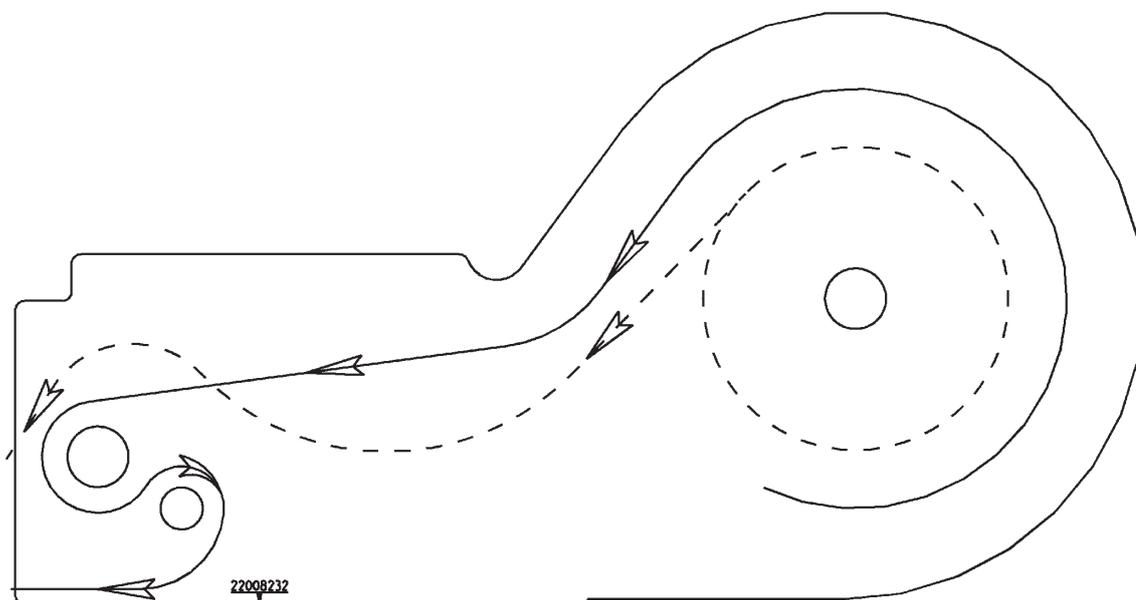


Para limpar a barra da impressora, utilize apenas a caneta de limpeza fornecida.

Se utilizar outros objetos, a barra da impressora será danificada.

Inserir o rolo de papel sem linhas

- Desligar a balança e retirar a ficha da tomada.
- Abrir as portas.
- Puxar a impressora para fora da estrutura pela pega verde, até ao batente.
- Retirar o tubo vazio do rolo usado.
- Pressionar a alavanca de desbloqueio **para baixo**.
A barra da impressora levanta para cima.
- Inserir o novo rolo de papel para talões de pagamento, tal como ilustrado na figura.
- O início do papel encontra-se no lado esquerdo.
- Puxar o papel térmico para a frente, até ele estar esticado.
- Pressionar a barra da impressora **para baixo**, até ela engatar novamente.
- Cortar o papel em excesso.
- Empurrar a impressora para dentro da estrutura pela pega verde.
- Fechar as portas.



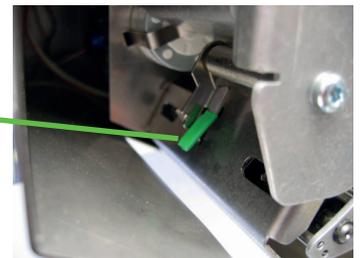


Antes de cada intervenção no aparelho, retire a ficha da tomada de corrente.

2.7 Manutenção da balança de suspensão

Limpeza da barra da impressora

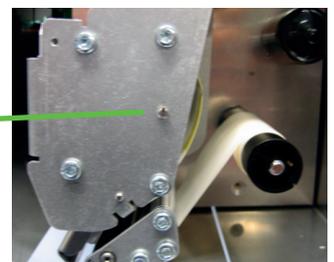
- Desligar a balança e retirar a ficha da tomada.
- Abrir as portas.
- Pressionar a alavanca de desbloqueio verde para baixo. A barra da impressora dobra-se para cima.
- Retirar a tampa da caneta de limpeza.
- Com a ponta húmida da caneta, limpar a parte da frente da barra da impressora.
- Pressionar a barra da impressora para baixo, até ela engatar novamente.
- Colocar a tampa na caneta de limpeza.
- Inserir a ficha na tomada e ligar novamente a balança.



Para limpar a barra da impressora, utilize apenas a caneta de limpeza fornecida. Se utilizar outros objetos, a barra da impressora será danificada.

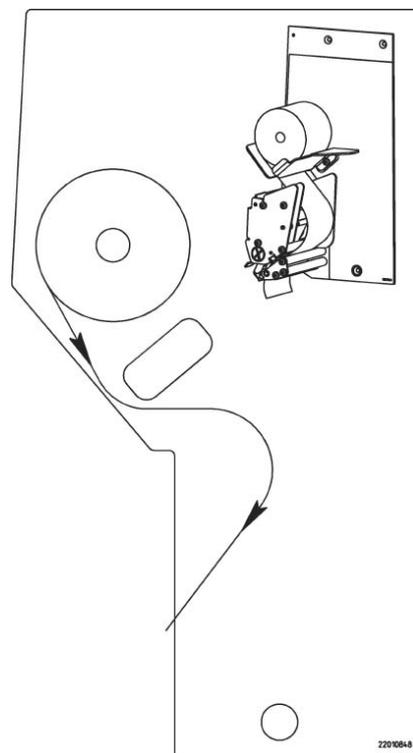
Ajustamento da largura do papel

- Com a roda de ajuste verde, é possível ajustar a largura do papel na guia do papel.



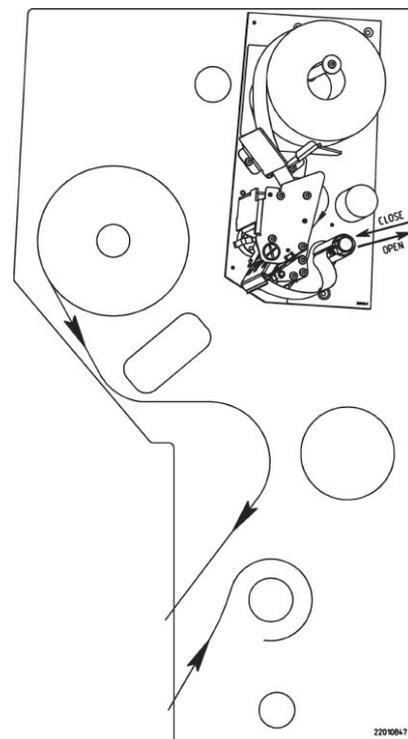
Colocação do rolo de papel para talões de compra

- Retirar o tubo vazio do rolo usado.
- Pressionar a alavanca de desbloqueio verde para baixo. A barra da impressora dobra-se para cima.
- Inserir o novo rolo de papel para talões, conforme ilustrado no desenho ao lado.
- O início do papel encontra-se no lado esquerdo do rolo de papel para talões de compra.
- Puxar o papel térmico para a frente, até ele estar esticado.
- Pressionar a barra da impressora para baixo, até ela engatar novamente.
- Cortar o papel em excesso.



Inserção do rolo de etiquetas

- Retirar o tubo vazio do rolo usado.
- Pressionar a alavanca de desbloqueio verde para baixo. A barra da impressora dobra-se para cima.
- Retirar o mandril de enrolamento para fora, remover o papel de revestimento.
- Inserir o novo rolo de papel para etiquetas, conforme ilustrado no desenho ao lado.
- O início do papel encontra-se no lado esquerdo do rolo de papel para etiquetas.
- Envolver o papel de revestimento no mandril de enrolamento, e pressionar o verde mandril de enrolamento para dentro.
- Pressionar a barra da impressora para baixo, até ela engatar novamente.
- Premir a tecla de avanço de papel (ícone de uma seta para cima dentro de um círculo).





Antes de cada intervenção no aparelho, retire a ficha da tomada de corrente.

2.8 Manutenção da balança de balcão com o dispositivo de impressão dupla

Limpeza da barra da impressora

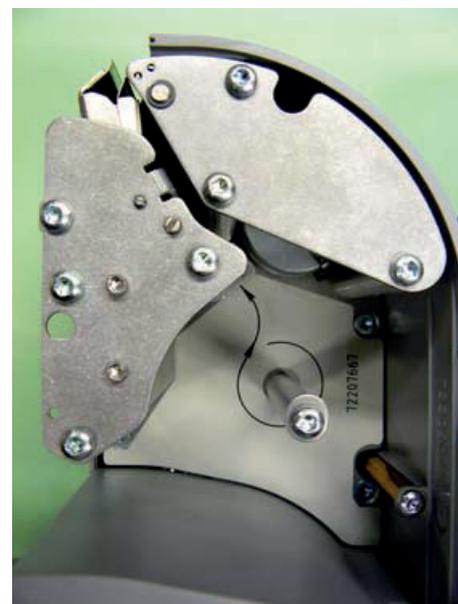
- Desligar a balança e retirar a ficha da tomada.
- Abrir as portas.
- Pressionar a alavanca de desbloqueio verde para trás. A barra da impressora dobra-se para a frente.
- Retirar a tampa da caneta de limpeza.
- Com a ponta húmida da caneta, limpar a parte da frente da barra da impressora.
- Pressionar a barra da impressora para trás, até ela engatar novamente.
- Colocar a tampa na caneta de limpeza.
- Inserir a ficha na tomada e ligar novamente a balança.



Para limpar a barra da impressora, utilize apenas a caneta de limpeza fornecida. Se utilizar outros objetos, a barra da impressora será danificada.

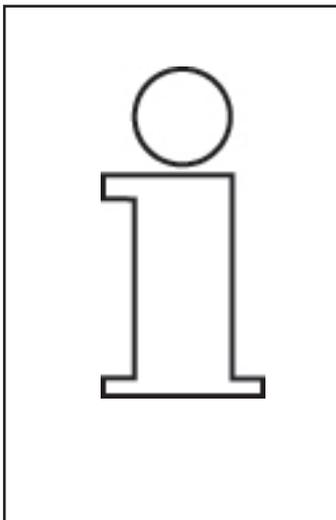
Colocação do rolo de papel dos talões de compra

- Retirar o tubo vazio do rolo usado.
- Pressionar a alavanca de desbloqueio verde para trás. A barra da impressora dobra-se para a frente.
- Inserir o novo rolo de papel para talões, conforme ilustrado no desenho ao lado.
- O início do papel encontra-se no lado esquerdo do rolo de papel dos talões de compra.
- Puxar o papel térmico para a frente, até ele estar esticado.
- Pressionar a barra da impressora para trás, até ela engatar novamente.
- Cortar o papel em excesso.



3. Especificações técnicas

3.1 Especificações técnicas



- Tensão nominal de entrada
100 VAC (-10%)... 240 VAC (+10%); 50/60 Hz; 0,5 A.
- Fusível T6,3 A/250 V interno.
- Intervalo de temperatura: -10°... +40° C.
- Humidade relativa do ar máx. de 80% para temperaturas até 31° C, diminuindo linearmente até 50% de humidade relativa do ar bei 40° C, sem condensação.
- Grau de sujidade 2.
- Categoria de sobretensão II.
- Altura útil de utilização: até 2000 m.
- Peso: 10 kg.

4. Eliminação

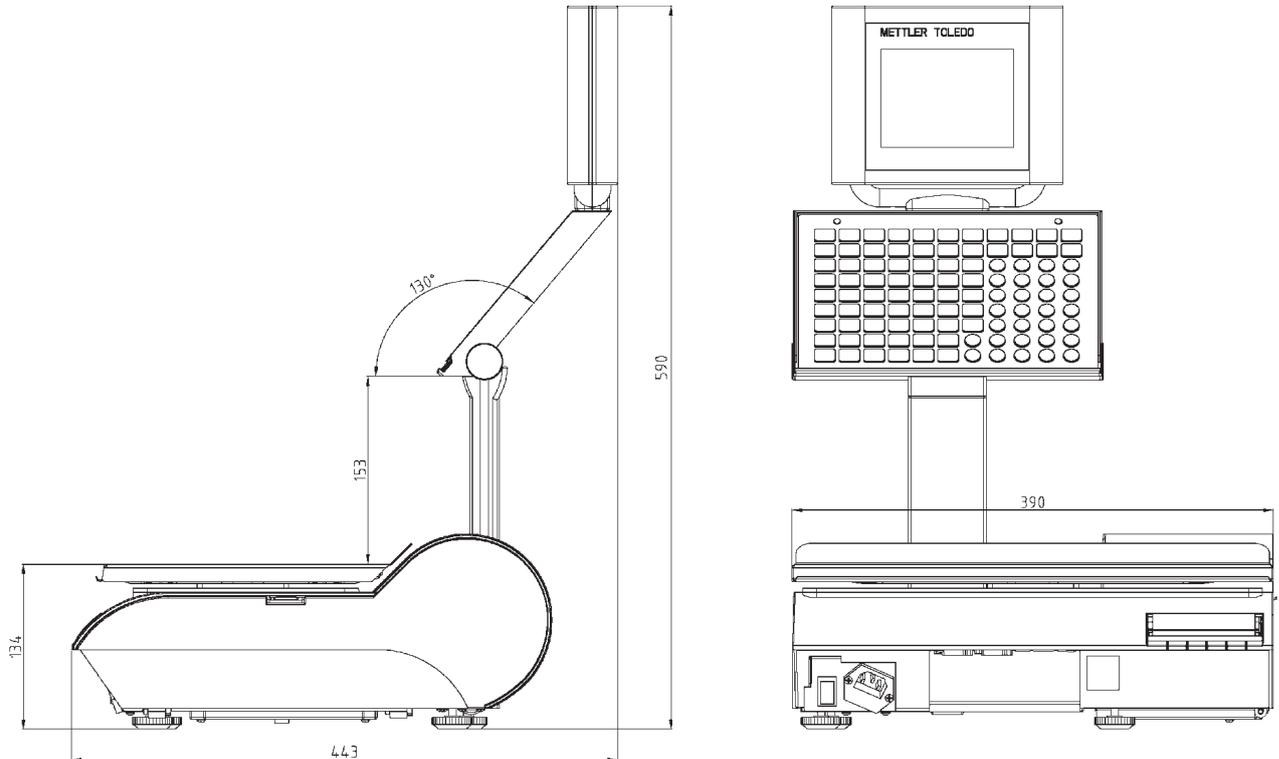
4.1 Eliminação



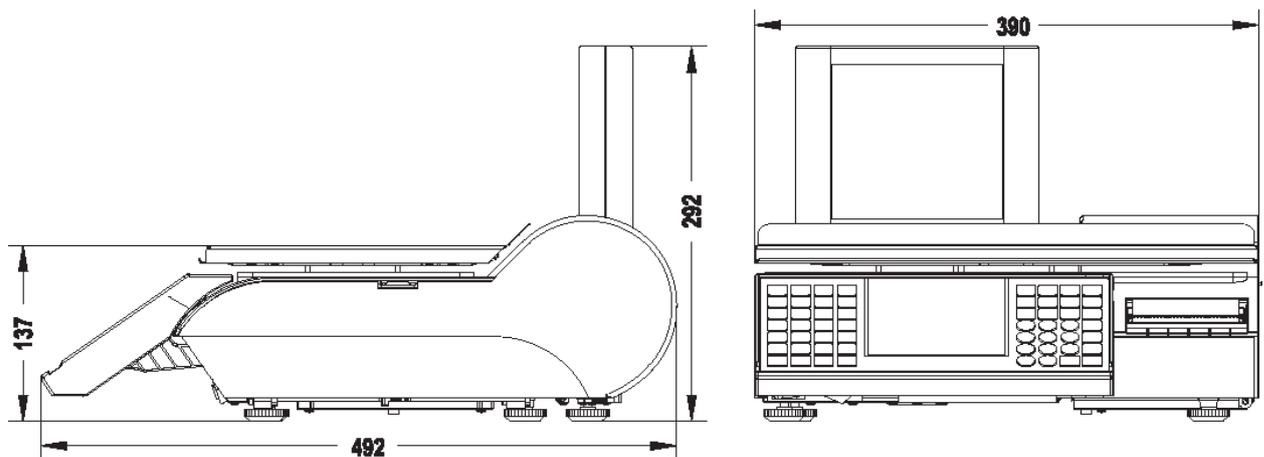
Segundo os requisitos da Diretiva Europeia 2002/96/CE referente aos equipamentos elétricos e eletrónicos antigos (WEEE), este aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Isto também se aplica a países fora da UE, de acordo com os regulamentos nacionais aplicáveis. Elimine este produto de acordo com os regulamentos locais, num local de recolha em separado, especialmente destinado a aparelhos elétricos e eletrónicos. Em caso de dúvidas, entre em contacto com as autoridades competentes ou a loja onde adquiriu este aparelho. Em caso de transmissão deste aparelho a terceiros (por exemplo, para uso privado ou comercial/industrial), estas instruções deverão ser de igual modo entregues. Obrigado pela sua contribuição para a proteção do ambiente.

5. Medidas

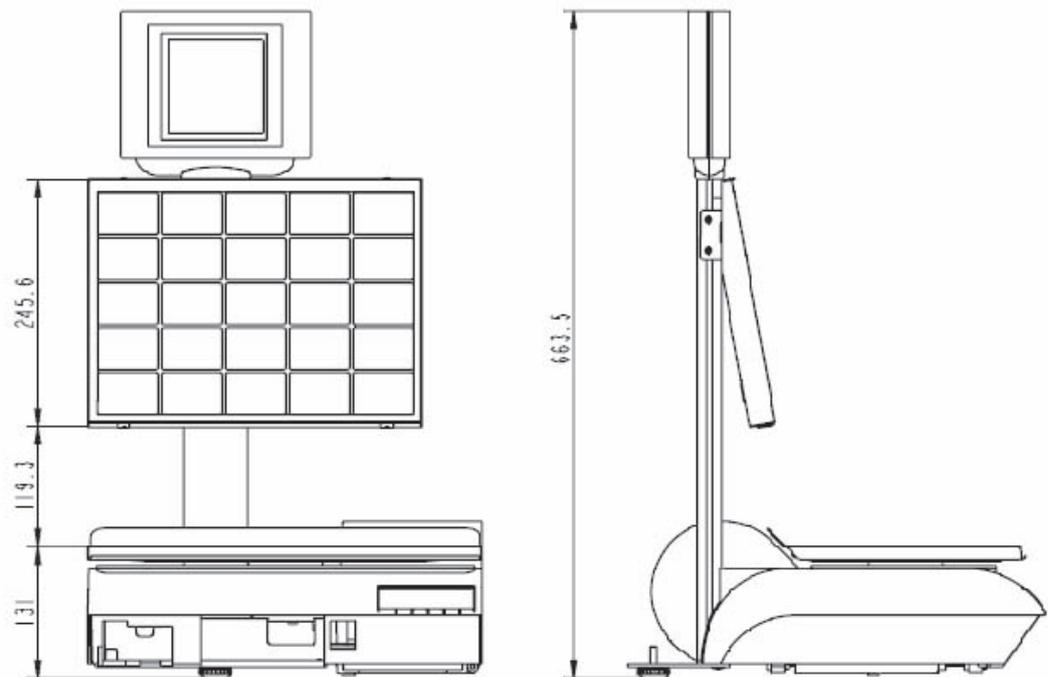
5.1 Balança de balcão bC-U2



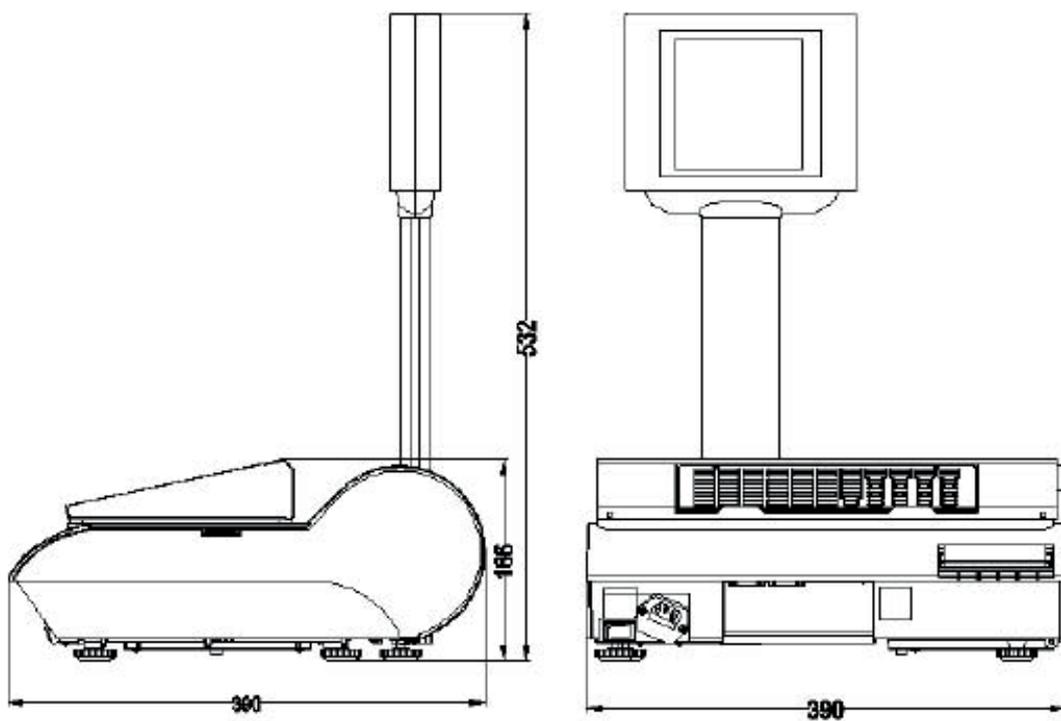
5.2 Balança compacta bC-C2



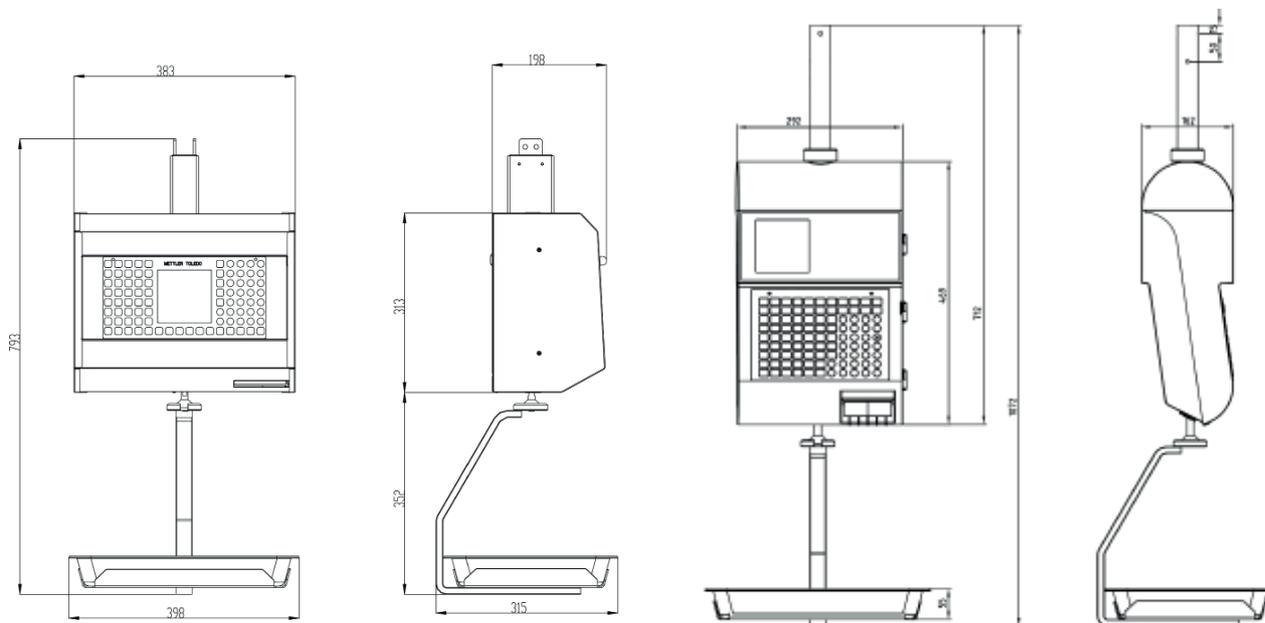
5.3 Balança de "self-service" bC-U3 e bC-U4



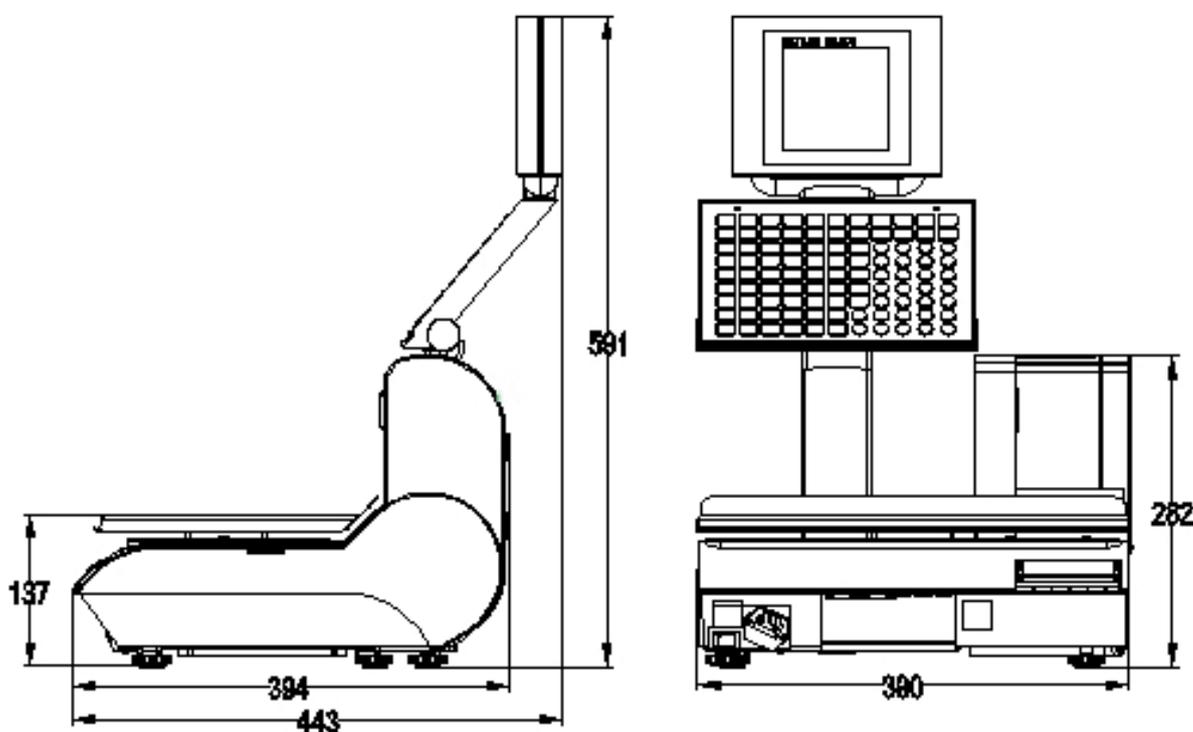
5.4 Terminal bC-R2



5.5 Balança de suspensão e terminal bC-H2, bC-H22 e bC-HR2



5.6 Balança de balcão com dispositivo de impressão dupla bC-U2



Destinado às suas anotações

Destinado às suas anotações

Destinado às suas anotações

**Para que o seu produto de METTLER TOLEDO tenha um bom futuro:
O serviço da METTLER TOLEDO assegura-lhe qualidade, precisão de
medição e preservação do valor dos produtos da METTLER TOLEDO
durante anos.**

**Por favor, peça uma documentação exata sobre a nossa atraente
oferta de serviços. Muito obrigado!**

Reservadas alterações técnicas e alterações no
escopo de fornecimento dos acessórios.

Impresso em papel produzido 100% livre de cloro.
Por amor ao nosso meio ambiente.

Internet <http://www.mt.com>

CH **Mettler-Toledo (Schweiz) AG**, Im Langacher, 8606 Greifensee,
Tel. (044) 944 45 45, Telefax (044) 944 45 10

F **Mettler-Toledo S.A.**, 18/20 Avenue de la Pépinière, 78222 Viroflay Cedex,
Tél. (34) 93 223 7666